

**AN ANALYSIS OF ENGLISH CODE SWITCHING AND CODE
MIXING USED IN NARRATIVE STORY DURING SPEAKING
CLASS**

THESIS

Presented to:

In partial fulfillment of the requirement for completing bachelor
degree of English Training and Education Faculty University of
Nahdlatul Ulama Sunan Giri Bojonegoro

Cicik Ristiamadani
NIM : 3120190095

UNUGIRI

ENGLISH LANGUAGE EDUCATION STUDY PROGRAMME

FACULTY OF ENGLISH TRAINING AND EDUCATION

UNIVERSITY OF NAHDLATUL ULAMA SUNAN GIRI

2023

STATEMENT OF ORIGINALITY

I who signed this letter

Name : Cicik Ristiamadani
NIM : 3120190095
Program Study : English Language Education Study Programme

I hereby declare that the thesis entitled *An Analysis of English Code Switching and Code Mixing Used in Narrative Story during Speaking Class* is truly the work of my own and I certify that this thesis is original and that examiners have also verified this. I will face the consequences under the rules and regulations if it is later determined that this thesis contains plagiarism.

Bojonegoro, September 8th 2023

The Researcher



Cicik Ristiamadani

NIM.3120190095

APPROVAL SHEET

After reading thoroughly and giving necessary advice, herewith, as the advisors, we state that the proposal of:

Name : Cicik Ristiamadani
NIM : 3120190059
Title : An Analysis of English Code Switching and Code Mixing Used
in Narrative Story During Speaking Class

Have been approved and declared qualified to be submitted in the thesis exam.

Bojonegoro, 12 August 2023

Advisor I



MOHAMMAD FATONI, M.Pd.

NIDN. 0710038503

Advisor II



AINU ZUMRUDIANA, M.Pd.

NIDN. 0727038705

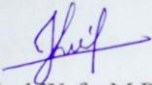
RATIFICATION

Name : Cicik Ristiamadani
NIM : 3120190119
Title : An Analysis of English Code Switching and Code Mixing
Used in Narrative Story during Speaking Class.

Has been approved by the Board of thesis examination on August 2023

Examiner Board

Examiner I


Khoirul Wafa, M.Pd
NIDN: 0727038705

Examiner III


Mohammad Fatoni, M.Pd
NIDN: 0710038503

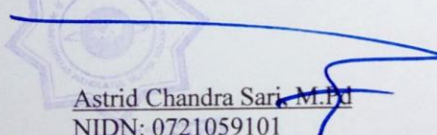
Examiner II


Dr. Ifa Khoirifa Ningrum, S.E., M.M.
NIDN: 0709097805


Examiner IV


Ainu Zumrudiana, M.Pd
NIDN: 0722128605

Acknowledged by,
Dean of Faculty Teacher Training
& Education


Astrid Chandra Sari, M.Pd
NIDN: 0721059101

Acknowledged by,
Head of English Education


Ainu Zumrudiana, M.Pd
NIDN: 0722128605

MOTTO

"Success needs a process"

DEDICATION

This thesis is dedicate to:

❖ My Parents and My Brothers

Thank you so much for all support as well as enthusiasm for the author so that can complete this thesis, thank you for all the help, both moral and material that you given to the author. Thank you very much.

❖ My Beloved Husband

Thank you very much for all the support and understanding to complete the preparation of this thesis.

❖ My Lectures

Thanks to my lectures, especially to my supervisors for being patient in guiding and giving lesson to me. There are a lot of lessons that I can take from them. May

Allah always give happiness in their live.

UNUGIRI

ACKNOWLEDGEMENTS

Bismillahirrahmanirrahim

All praise and gratitude to Allah SWT who has bestowed His mercy and grace on the writer, so that the writer can finish this thesis. Shalawat and greetings are always poured out to our lord Prophet Muhammad SAW who brought people from darkness to a bright era. The preparation of this thesis aims to fulfill the requirements to be able to achieve a Bachelor's degree in English education.

The researcher realizes that this writing cannot be completed without the parties who support both morally and materially. Therefore, the writer would like to express many thanks to those who have helped the writer in the preparation of this thesis, especially:

1. M. Jauharul Ma'arif, M.Pd.I as Rector of UNUGIRI Bojonegoro
2. Astrid Chandra Sari, M.Pd. as a Dean of Faculty of Teacher Training and Science Education.
3. AINU ZUMRUDIANA, M.Pd. as the Head of the English Teacher Education Department
4. Moh. Fatoni, M.Pd. and AINU ZUMRUDIANA, M.Pd., as my thesis advisor. These special thanks go to your kindness and patience in guiding and encouraging me to do my thesis proposal.
5. All my lectures from English Teacher Education Department who have guided me in my study.
6. My parents and my family. My deepest gratefulness goes to them who continuously encourage and accompany me in completing this thesis with their love and prayer
7. All my friends of UNUGIRI Bojonegoro who always back up and support each other thank you, moreover for the experiences and memories.
8. All those who provide prayers, and hugs for helping me to accomplish this thesis proposal. I am very grateful

Finally, the researcher hopes that this script will be useful for all readers. The researcher does realize that this script has not been perfect. Therefore, the researcher wishes for correctness, criticism, and suggestion for this script.



ABSTRACT

Ristiamadani, C. 2023. 3120190095. *An Analysis of English Code Switching and Code Mixing Used in Narrative Story During Speaking Class*. Thesis. Education Study Program. Faculty of Teacher and Training and Education. Nahdlatul Ulama Sunan Giri University. First advisor Mohammad Fatoni, M.Pd and second advisor Ainu. Zumrudiana, M.Pd.

Keywords: Analysis, Code Switching, Code Mixing, Narrative Story.

This study was aimed to find out the types of Code Switching and Code Mixing that Used in Narrative Story during speaking class in the classroom, and also to indicate the benefits of Code Switching and Code Mixing in classroom activity. The research design used descriptive qualitative research. The place that is used to conduct this research is the eleventh grade of SMA Plus Al-Amanah, and also two English Teachers. Observation, Recordings, and also interview were used as the instruments used as the instruments in collecting data. From the data obtained, the types of Code Switching are Inter-Sentential Switching, Intra-Sentential Switching, and Tag Switching, and also the types of Code Mixing is Insertion, Alternation and Congruent Lexicalization, and the types that is more often used in Classroom activity is Tag Switching and Insertion. Besides that, the researcher also find some benefits of using Code Switching and Code Mixing in the classroom activity, they are to give more understanding of the material for the students, to share some new vocabularies and also practiced the pronunciation. At least, the researcher suggest to the teacher to the English teacher to use Code Switching and Code Mixing in teaching and learning process in the classroom activity because it more effective than only using one language.

ABSTRAK

Ristiamadani, C. 2023. 3120190095. *An Analysis of English Code Switching and Code Mixing Used in Narrative Story During Speaking Class*. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris. Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan. Universitas Nahdlatul Ulama Sunan Giri. Pembimbing 1 Mohammad Fatoni, M.Pd dan pembimbing 2 AINU ZUMRUDIANA, M.Pd.

Kata Kunci: Analisis, Alih Kode, Campur kode, Cerita Naratif.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui jenis alih kode dan campur kode yang digunakan dalam cerita naratif selama kelas speaking, dan juga untuk menunjukkan manfaat alih kode dan campur kode dalam kegiatan kelas. Rancangan penelitian menggunakan penelitian kualitatif deskriptif. Tempat yang digunakan untuk melakukan penelitian ini adalah kelas XI SMA Plus Al-Amanah, serta dua orang Guru Bahasa Inggris. Observasi, Rekaman, serta wawancara digunakan sebagai instrumen yang digunakan sebagai instrumen dalam mengumpulkan data. Dari data yang diperoleh jenis Code Switching adalah Inter-Sentential Switching, Intra-Sentential Switching, dan Tag Switching, serta jenis Code Mixing adalah Insertion, Alternation dan Congruent Lexicalization, dan jenis yang lebih sering digunakan di Classroom aktivitasnya adalah Pengalihan dan Penyisipan Tag. Selain itu, peneliti juga menemukan beberapa manfaat penggunaan Code Switching dan Code Mixing dalam kegiatan kelas, yaitu untuk menambah pemahaman siswa terhadap materi, untuk berbagi beberapa kosa kata baru dan juga melatih pelafalannya. Setidaknya, peneliti menyarankan kepada guru kepada guru Bahasa Inggris untuk menggunakan Code Switching dan Code Mixing dalam proses belajar mengajar di kelas karena lebih efektif daripada hanya menggunakan satu bahasa.

TABLE OF CONTENTS

AN ANALYSIS OF ENGLISH CODE SWITCHING AND CODE MIXING USED IN NARRATIVE STORY DURING SPEAKING CLASS	2
STATEMENT OF ORIGINALITY	3
APPROVAL SHEET	4
RATIFICATION.....	5
MOTTO	6
DEDICATION.....	6
ACKNOWLEDGEMENTS	7
ABSTRACT.....	9
ABSTRAK	10
TABLE OF CONTENTS	11
LIST OF FIGURE	13
LIST OF APPENDIXES	14
CHAPTER I	Error! Bookmark not defined.
INTRODUCTION.....	Error! Bookmark not defined.
1.1. Background of the Research.....	Error! Bookmark not defined.
1.2. Research Question	Error! Bookmark not defined.
1.3. The Purpose of the Research	Error! Bookmark not defined.
1.4. Limitations of the Research	Error! Bookmark not defined.
1.5. The Significance of the Research	Error! Bookmark not defined.
1.6. Definition of Key Terms.....	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER II.....	Error! Bookmark not defined.
LITERATURE REVIEW	Error! Bookmark not defined.
2.1. Review of Related Theory.....	Error! Bookmark not defined.
2.1.1 Language.....	Error! Bookmark not defined.
2.1.2 Sociolinguistic	Error! Bookmark not defined.
2.1.3 Bilingualism	Error! Bookmark not defined.

2.1.4	Code Switching	Error! Bookmark not defined.
2.1.5	Code Mixing	Error! Bookmark not defined.
2.1.6	Speaking English	Error! Bookmark not defined.
2.1.7	Narrative Story	Error! Bookmark not defined.
2.2.	Previous Studies	Error! Bookmark not defined.
2.3.	Theoretical Framework	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER III		Error! Bookmark not defined.
RESEARCH METHODOLOGY		Error! Bookmark not defined.
3.1.	Research Design	Error! Bookmark not defined.
3.2.	Place and Time of Research	Error! Bookmark not defined.
3.3.	Data and Data Source	Error! Bookmark not defined.
3.4.	Research Instrument	Error! Bookmark not defined.
3.4.1.	Field Note	Error! Bookmark not defined.
3.4.2.	Tape Recorder/Phone Cellular	Error! Bookmark not defined.
3.4.3.	Interview Guideline	Error! Bookmark not defined.
3.5.	Data Collecting Technique	Error! Bookmark not defined.
3.6.	Data Analysis Technique	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER IV		Error! Bookmark not defined.
FINDING AND DISCUSSION		Error! Bookmark not defined.
4.1	Findings	Error! Bookmark not defined.
4.1.1	Observation Findings	Error! Bookmark not defined.
4.2.1	Data Transcription Findings	Error! Bookmark not defined.
4.3.1	Interview Guideline Findings	Error! Bookmark not defined.
4.2	Discussion	Error! Bookmark not defined.
BAB V		Error! Bookmark not defined.
CONCLUSION AND SUGGESTION		Error! Bookmark not defined.
5.1	Conclusion	Error! Bookmark not defined.
5.2	Suggestion	Error! Bookmark not defined.
REFERENCE		Error! Bookmark not defined.

LIST OF FIGURE

Figure 1. Theoretical Framework.....**Error! Bookmark not defined.**

Figure 2 (Observation in the Classroom).....**Error! Bookmark not defined.**

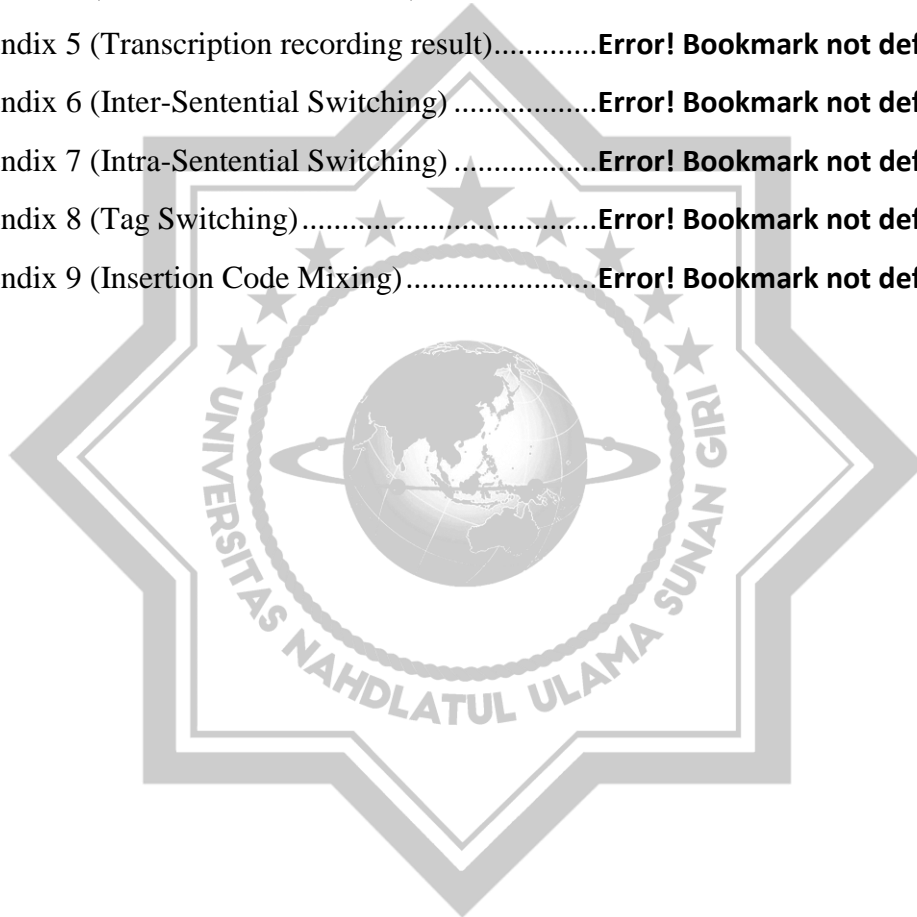
Figure 3 (Recording Teaching and Learning Process in the Classroom).....**Error!
Bookmark not defined.**

Figure 4 (Interviewing the English teacher).....**Error! Bookmark not defined.**



LIST OF APPENDIXES

Appendix 1 (Observation Permit)	Error! Bookmark not defined.
Appendix 2 (Research Permit)	Error! Bookmark not defined.
Appendix 3 (Interview Guideline; T1).....	Error! Bookmark not defined.
Appendix 4 (Interview Guideline; T2).....	Error! Bookmark not defined.
Appendix 5 (Transcription recording result).....	Error! Bookmark not defined.
Appendix 6 (Inter-Sentential Switching)	Error! Bookmark not defined.
Appendix 7 (Intra-Sentential Switching)	Error! Bookmark not defined.
Appendix 8 (Tag Switching).....	Error! Bookmark not defined.
Appendix 9 (Insertion Code Mixing).....	Error! Bookmark not defined.



UNUGIRI